

Elbe-Fläming-Kurier

Das Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)



8. Jahrgang

Donnerstag, den 3. Juli 2014

Woche 27, Nummer 13

**Sommerkonzert
der
Schlagzeugklasse**

Samstag, 05. Juli 2014
um 16.00 Uhr
im Lindenhof
Coswig (Anhalt)

Wir laden alle
Musikfreunde recht
herzlich dazu ein!

Bereitschaftsdienste Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

Allgemeinmedizin

Neustrukturierung des vertragsärztlichen Bereitschaftsdienstes

Die Neustrukturierung der vertragsärztlichen Versorgung in den sprechstundenfreien Zeiten wird für das Gebiet Coswig (Anhalt) umgesetzt.

Die ärztliche Versorgung der Orte und Ortsteile Coswig (Anhalt), Buko, Büro, Cobbelnsdorf, Düben, Griebo, Klieken, Köselitz, Möllendorf, Pülzig, Senst, Wahlsdorf, Wörpen und Zieko erfolgt einheitlich durch den Bereitschaftsdienst „Dessau-Roßlau, Rosseatal“.

Die Dienstzeiten des Bereitschaftsdienstarztes sind:
Montag bis Freitag jeweils von 19.00 Uhr bis 07.30 Uhr und Sonnabend, Sonntag sowie Feiertag von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr. Patienten erreichen den Dienst habenden Bereitschaftsarzt über die Rettungsleitstelle der Stadt Dessau-Rosslau Tel.: **0340 8505040**.

In den Zeiten zwischen dem regulären Ende der Sprechstunde und dem Beginn des Bereitschaftsdienstes, geben die Hausarztpraxen Auskunft, auch über den Anrufbeantworter, bei welchem Arzt sich dringend behandlungsbedürftige Patienten vorstellen können.

Allgemeinmedizin

Notdienst im Bereich Jeber-Bergfrieden, Bräsen, Hundeluft, Ragösen, Stackelitz, Serno und Thießen

Dienstzeit von 7.00 Uhr bis 7.00 Uhr des folgenden Tages

Für die oben genannten Orte gilt die Neustrukturierung der Bereitschaftsdienste gleich dem Coswiger Bereich.

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Notdienst für Coswig (Anhalt) und Ortschaften:

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 - 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

5./6. Juli 2014 Frau Zahnärztin Jäschke

Dessau-Roßlau, Luchstr. 26

Tel.: 034901 82219

12./13. Juli 2014 Herr Dr. Brauner

Dessau-Roßlau, Luchstr. 26

Tel.: 034901 82219

Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet in der Stadt Coswig (Anhalt) und in den Ortsteilen ist wie folgt geregelt:

Bei Gefahren und zur Gefahrenabwehr ist prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel. Nr.: 03491 19222 zu informieren. Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortschaften Zieko, Düben, Buko, Klieken mit Ortsteil Büro sowie bei Störungen und Havarien bei der Fernwärmeversorgung im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist der Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Coswig (Anhalt) werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Tel. Nr.: 0151 14504080 zu benachrichtigen.

Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)

Vorwahl Wittenberg: 03491

Freitag, 04.07.2014

Stadt-Apotheke, Am Markt 5, Coswig (Anhalt), Tel.: 474911

Samstag, 05.07.2014

Melanchthon-Apotheke, Dessauer Str. 166, Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 662089

Sonntag, 06.07.2014

Herz-Apotheke, Dessauer Str. 48, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 662387

Montag, 07.07.2014

Elbe-Apotheke, Am Elbufer 30, Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 612532

Dienstag, 08.07.2014

J.-Friedrich-Böttger-Apotheke, Lutherstraße 51, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 402861

Mittwoch, 09.07.2014

Robert-Koch-Apotheke, Str. d. Befreiung 52, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 881149

Donnerstag, 10.07.2014

Akazien-Apotheke, Dessauer Str. 65, Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 610748

Freitag, 11.07.2014

Galenos-Apotheke, Annendorferstr. 15, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 442584

Samstag, 12.07.2014

Stern-Apotheke, Sternstr. 89, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 401556

Sonntag, 13.07.2014

Apotheke am Collegienhof, Collegienstr. 74, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 49690

Montag, 14.07.2014

Friederiken-Apotheke, Friederikenstr. 19, Coswig (Anhalt), Tel.: 64338

Dienstag, 15.07.2014

Kreisel-Apotheke, Sternstr. 28, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 437754

Mittwoch, 16.07.2014

Elbauen-Apotheke, Thomas-Müntzer-Str. 2, Lutherstadt Wittenberg-Pratau, Tel.: 450701

Donnerstag, 17.07.2014

Lucas-Cranach-Apotheke, Schloßstr. 1, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 402002

Freitag, 18.07.2014

Luther-Apotheke, Juristenstr. 3, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 49560

Abwasserverband Coswig (Anhalt)

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt),

(Stadt Coswig (Anhalt), Ortsteile der Stadt Coswig Zieko, Buko, Cobbelnsdorf/Pülzig, Düben, Klieken/Büro, Köselitz, Möllendorf, Senst, Wörpen/Wahlsdorf sowie Lutherstadt Wittenberg mit dem Ortsteil Griebo) ist zu den Geschäftzeiten - Montag bis Donnerstag von 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 07.30 Uhr bis 14.30 Uhr der Abwasserverband Coswig (Anhalt) unter der Ruf-Nr. 034903 5230 und in den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig (Anhalt) unter der Tel. Nr.: 0173 8625659 erreichbar.

Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

Weizenberge 58, 39261 Zerbst/Anhalt
von 7.00 - 17.00 Uhr
Tel.: 03923 61040, Fax.: 03923 610488
von 17.00 - 7.00 Uhr
Havariedienst Abwasser: 03923 485677
Havariedienst Trinkwasser: 0391 8504800

Bereitschaftsdienst Elektro

Stadt Coswig (Anhalt)
Fa. Elektro-Knichal , 24 Std.-Notdienst: 0175 1502623

REMONDIS GmbH & Co. KG

(Region Nord - Klieken An der B 187)
Seit 1. Juli 2012 gelten neue Öffnungszeiten wie folgt:
Öffnungszeiten:
Mo., Mi., Do., Fr. 08 bis 17 Uhr
Di. 08 bis 18 Uhr
jeden 2. und 4. Samstag im Monat 09 bis 12 Uhr
Tel.: 034903 5150

Schornsteinfegermeister Harald Heise

Straße der Freundschaft 39
06886 Lutherstadt Wittenberg, OT Griebo
Tel./Fax.: 034903 59848
Mobil: 0177 7265339
E-Mail: bsm-harald-heise@gmx.de

Beerdigungsinstitute

Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 034901 8950
Coswig/Anh., Wittenberger Str. 53, Tel.: 034903 62996

Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen
Tel.: 034903 62293
06869 Coswig (Anhalt), Wittenberger Straße 73 (Eingang Friedhof)

Spruch der Woche

Je schwieriger ein Sieg, desto größer die Freude am Gewinnen.

Pelé

Info für unsere Leser

Ihre persönliche Ansprechpartnerin für:

- Geschäftsanzeigen
- Infobroschüren
- Beilagen-Werbung
- Flyer



Kontakt

Rita Smykalla

Mobil: (01 71) 4 14 40 18
Telefon: (03 42 02) 34 10 42
Telefax: (0 35 35) 48 92 42
rita.smykalla@wittich-herzberg.de

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG
An den Steinenden 10 · 04916 Herzberg (Elster)



IMPRESSUM

Elbe-Fläming-Kurier

- Herausgeber, Druck und Verlag:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0,
Telefax: (03535) 489-115, Telefax-Redaktion: (03535) 489-155
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:
Stadtverwaltung Coswig (Anhalt),
Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)
Ansprechpartner:
Frau Preiß, Tel. (034903) 610172, Fax: (034903) 610158;
E-Mail: j.preiss@coswig-online.de
- Verantwortlich für den Anzeigenparte:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Barschtipan
www.wittich.de/agb/herzberg
- Anzeigenannahme/Beilagen:
Frau Smykalla,
Tel.: (034202) 341042, Fax: (03535) 489-242
Funk: (0171) 4144018

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Donnerstag, dem 17. Juli 2014

Annahmeschluss für redaktionelle
Beiträge und Anzeigen:
Montag, der 7. Juli 2014



Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt)

Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

- Beschlussübersicht der 32. Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 17.06.2014
- Bericht über die 32. Sitzung des Stadtrates am 17.06.2014
- Bekanntmachung über die Ergänzungswahl des Ortschaftsrates der Ortschaft Wörpen

Seite 4
Seite 4
Seite 4

Beschlussübersicht der 32. Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 17.06.2014

Öffentlicher Teil

| Beschluss | Abstimmungsergebnis |
|--|---|
| COS-BV-721/2014 | |
| Auflösung des Grundschulstandortes Cobbelsdorf | Ja 0 Nein 26 Enthaltung 1 Befangen 0 |
| | |

Bericht über die 32. Sitzung des Stadtrates am 17.06.2014

Der Vorsitzende eröffnete die Sitzung, begrüßte die Anwesenden und stellte die fristgemäße Einladung, die ordentliche Bekanntmachung sowie die Beschlussfähigkeit fest. Der Stadtrat bestätigte darauf die Tagesordnung. Anschließend wies der Vorsitzende auf § 31 GO LSA und somit auf das Mitwirkungsverbot hin. Die Niederschriften der 29., der 30. und der 31. Sitzung des Stadtrates wurden ohne Änderungen bestätigt.

Zur Einwohnerfragestunde gab es keine Anfragen.

Anschließend stellte der Vorsitzende fest, dass der Stadtrat ein zweites Mal die Vorlage zur „Auflösung des Grundschulstandortes Cobbelsdorf“ behandeln muss, da die Bürgermeisterin, entsprechend ihrer Pflicht, zum Beschluss des Stadtrates vom 20.05.2014 in dieser Angelegenheit in Widerspruch gehen musste.

Auf Nachfrage des Vorsitzenden gab es aus dem Stadtrat keine Wortmeldungen zur Vorlage. Es erfolgte die Abstimmung. Mit einer Enthaltung sprach sich der Stadtrat gegen die Auflösung des Grundschulstandortes Cobbelsdorf aus. Nun ist die Entscheidung der Kommunalaufsicht des Landkreises einzuholen. Unter Anfragen, Anregungen und Mitteilungen meldete sich Stadtrat Ertelt zu Wort. Er erinnerte an 24 Jahre Arbeit im Stadtrat, an Mitstreiter und Aktive der 1. Stunde. Viele wichtige Beschlüsse wurden in diesen 24 Jahren gefasst. Angefangen von der Gründung des Abwasserverbandes bis zur Ansiedlung der Herzklinik oder Einrichtung einer kommunalen Musikschule. Er bedankte sich für die gute Zusammenarbeit im Stadtrat und bemerkte, dass er sich mit einem lachenden und einem weinenden Auge aus der Arbeit im Stadtrat zurückzieht. Er wünscht dem neuen Stadtrat viel Erfolg und Gesundheit, verbunden mit einer guten Entwicklung für die Stadt Coswig (Anhalt).

Der Vorsitzende bedankte sich für die Worte und würdigte Stadtrat Ertelt, als ersten frei gewählten Bürgermeister der Stadt, für seine Verdienste.

Nachdem es keine Anfragen, Anregungen und Mitteilungen gab, beendete der Vorsitzende den öffentlichen Teil der Sitzung.

A. Hatton
Vorsitzender des Stadtrates

Bekanntmachung über die Ergänzungswahl des Ortschaftsrates der Ortschaft Wörpen

Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen

Gemäß § 6 Abs. 1 und 15 Kommunalwahlgesetz für das Land Sachsen-Anhalt (KWG LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. Februar 2004 (GVBl. LSA S. 92) in der zurzeit gültigen Fassung gebe ich Folgendes bekannt:

Die Ergänzungswahl des Ortschaftsrates der Ortschaft Wörpen findet am **Sonntag, dem 12. Oktober 2014 in der Zeit von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr** statt.

1. Wahlgebiet, Wahlbereich

Wahlgebiet im Sinne des KWG LSA ist das Gebiet der Ortschaft Wörpen (OT Wörpen und OT Wahlsdorf). Bei der Wahl des Ortschaftsrates bildet das Wahlgebiet einen Wahlbereich.

2. Zahl der Vertreter

Für den Ortschaftsrat Wörpen sind im Rahmen der Ergänzungswahl **3 Vertreter** zu wählen.

3. Höchstzahl der auf einem Wahlvorschlag zu benennenden Bewerber

Der Wahlvorschlag einer Partei oder Wählergruppe darf mehrere Bewerber enthalten. Die Höchstzahl der auf dem Wahlvorschlag einer Partei oder Wählergruppe zu benennenden Bewerber beträgt 8.

4. Zahl der Unterschriften für Wahlvorschläge

Der Wahlvorschlag für die Wahl des Ortschaftsrates muss von mindestens 1 der am Wahltag Wahlberechtigten persönlich und handschriftlich unterzeichnet sein. Es werden dabei nur solche Unterstützungserklärungen berücksichtigt, die zwischen dem Zeitpunkt dieser Bekanntmachung und dem Ende der Einreichungsfrist abgegeben worden sind. Jeder Wahlberechtigte darf nur einen Wahlvorschlag unterzeichnen. Hat er mehrere Wahlvorschläge unterzeichnet, so ist seine Unterschrift auf allen Wahlvorschlägen ungültig.

Nach Bekanntmachung des Landeswahlleiters tritt gemäß § 21 (10) S. 1 Nr. 2 und 3 KWG LSA für die Parteien Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU), DIE LINKE (DIE LINKE), Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD), Freie Demokratische Partei (FDP) und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE) an Stelle der Unterschriften (Unterstützungserklärung) die Unterschrift des für das Wahlgebiet zuständigen Parteiorgans oder des Vertretungsberechtigten der Wählergruppe. Gemäß § 21 (10) S. 1 Nr. 1 KWG LSA tritt bei einer Partei oder Wählergruppe, die am Tage der Bestimmung des Wahltages in der Vertretung des Wahlgebietes durch mindestens ein Mitglied vertreten ist, der auf Grund eines Wahlvorschlags dieser Partei oder Wählergruppe gewählt worden ist an Stelle der Unterschriften (Unterstützungserklärung) die Unterschrift des für das Wahlgebiet zuständigen Parteiorgans oder des Vertretungsberechtigten der Wählergruppe. Gemäß § 21 (10) S. 2 KWG LSA tritt bei einem Einzelbewerber, der am Tage der Bestimmung des Wahltages der Vertretung des Wahlgebietes angehört und seinen Sitz bei der letzten Wahl auf Grund eines Einzelwahlvorschlags erhalten hat, an die Stelle der Unterstützungs-

erklärungen die eigene Unterschrift. Diese Voraussetzungen treffen zu für Einzelbewerber Heiko Engel und Einzelbewerber Dietmar Schleinitz; Die Originalunterschriften der wahlberechtigten Personen sind nach § 30 Abs. 4 Kommunalwahlordnung für das Land Sachsen-Anhalt (KWO LSA) vom 27. Februar 2009 (GVBl. LSA S. 54) in der zur Zeit gültigen Fassung auf amtlichen Formblättern nach Anlage 6 zu erbringen. Diese werden auf Anforderung kostenfrei von mir zur Verfügung gestellt. Auf das Erfordernis der Wahlanzeige bis zum 79. Tag vor der Wahl (25. Juli 2014) für die unter § 22 Abs.1 KWG LSA fallen den Parteien wird hingewiesen.

5. Einreichung der Wahlvorschläge

Die Wahlvorschläge sollen frühzeitig eingereicht werden. Die Wahlvorschläge sind bei der Stadt Coswig (Anhalt), Der Wahlleiter, Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt), einzureichen. Sie müssen in Inhalt und Form dem § 30 KWO LSA entsprechen. Die Reihenfolge der Bewerber muss aus dem Wahlvorschlag ersichtlich sein, § 24 (1) und (2) KWG LSA. Der Wahlvorschlag eines Einzelbewerbers darf nur den Namen dieses Bewerbers enthalten, § 21 (5) KWG LSA.

Nach § 21 (6) KWG LSA muss der Wahlvorschlag enthalten:

1. Familienname, Vorname, Beruf, Tag der Geburt, Wohnort und Wohnung eines jeden Bewerbers;
2. Namen der Partei, wenn der Wahlvorschlag von einer Partei eingereicht wird; der im Wahlvorschlag angegebene Name der Partei muss mit dem Namen übereinstimmen, den die Partei im Lande führt;
3. Kennwort der Wählergruppe, wenn der Wahlvorschlag von einer Wählergruppe eingereicht wird; aus dem Kennwort muss hervorgehen, dass es sich um eine Wählergruppe im Wahlgebiet handelt; das Kennwort der Wählergruppe darf nicht den Namen von Parteien im Sinne des Artikels 21 des Grundgesetzes oder deren Kurzbezeichnung enthalten;
4. Wahlgebiet und Wahlbereich, wenn das Wahlgebiet in mehrere Wahlbereiche eingeteilt worden ist.

Die Bewerber auf dem Wahlvorschlag einer Partei müssen Mitglied dieser Partei oder parteilos sein. In einen Wahlvorschlag kann nur aufgenommen werden, wer seine Zustimmung schriftlich erklärt hat.

Gemäß § 21 Abs. 1 KWG LSA können die eingereichten Wahlvorschläge für das Wahlgebiet miteinander verbunden

werden. Entsprechende Erklärungen sind dem Wahlleiter gegenüber schriftlich und übereinstimmend abzugeben.

Die Einreichungsfrist für Wahlvorschläge und für die Erklärung über die Verbindung von Wahlvorschlägen **endet am 18. August 2014 um 18.00 Uhr**. Eingereichte Wahlvorschläge können bis zum Ablauf der Frist geändert oder zurückgezogen werden, § 26 (1) KWG LSA. Im Übrigen wird auf die Regelungen über den Inhalt und die Form von Wahlvorschlägen und über die Verbindungen von Wahlvorschlägen hingewiesen.

Formulare zum Einreichen der Wahlvorschläge werden von mir auf Anforderung kostenfrei zur Verfügung gestellt.

6. Wählbarkeit und Wahlrecht von Deutschen und Staatsangehörigen anderer Mitgliedsstaaten der Europäischen Union

Wählbar sind Bürgerinnen und Bürger, die Deutsche im Sinne des Artikels 116 des Grundgesetzes sind oder die Staatsangehörigkeit eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union besitzen, am Wahltag das 18. Lebensjahr vollendet haben und seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde wohnen.

Sie dürfen nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen sein oder infolge Richterspruchs die Wählbarkeit oder die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter verloren haben. Wahlberechtigt sind Bürgerinnen und Bürger, die Deutsche im Sinne des Artikels 116 des Grundgesetzes sind oder die die Staatsangehörigkeit eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union besitzen, am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet haben und seit mindestens drei Monaten im Wahlgebiet wohnen und nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen sind.

Staatsangehörige aus anderen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union sind nach den für Deutsche geltenden Voraussetzungen wahlberechtigt und wählbar.

Es wird dabei darauf hingewiesen, dass sie nicht wählbar sind, wenn sie nach den deutschen oder den Rechtsvorschriften des Staates, dessen Staatsangehörigkeit sie besitzen, vom Wahlrecht ausgeschlossen sind oder sie infolge Richterspruchs die Wählbarkeit oder die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter verloren haben.

Schneider
Wahlleiter
(Im Original unterschrieben)

Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinden

Mitteilungen aus dem Rathaus

Großer Dank an alle Wahlhelfer

Das Wahlbüro der Stadt Coswig (Anhalt) bedankt sich noch einmal recht herzlich bei allen an der Vorbereitung und Durchführung Beteiligten für den reibungslosen Ablauf der Europa- und Kommunalwahlen am 25. Mai 2014 und der Landratsstichwahl am 22. Juni 2014. Besonderer Dank gilt wieder den ehrenamtlichen Wahlhelfern in den Wahllokalen, die insbesondere bei der Europa- und Kommunalwahl am 25. Mai 2014 den sehr hohen Aufwand problemlos bewältigt haben.

Ein weiterer besonderer Dank gilt den entsprechenden Firmen und Vereinen für das Bereitstellen von Räumlichkeiten als Wahllokale.

Schneider
Wahlleiter

Buchpräsentation

Im Rahmen der Veranstaltungen des Stadtmuseums im Klosterhof findet am



9. Juli 2014, um 18.30 Uhr, im Klosterhof
eine Buchpräsentation „Briefe aus der Biedermeierzeit“ mit dem Herausgeber Dr. Hans Schöner statt.

Über vierhundert Briefe der Mathilde Bardua, eine Nichte der Malerin Caroline Bardua und Tochter von Ernst Bardua, Oberjustizrat des Justizamtes Coswig, an ihre Berliner Freundin Ottilie von Graefe sind erhalten und befinden sich seit 1997 im Besitz des Stadtmuseums „Wilhelm von Kügelgen“ in Ballenstedt.

162 der interessantesten Briefe wurden für diese Edition ausgewählt, da sie ein eindrucksvolles Bild des gesellschaftlichen Lebens in der Mitte des 19. Jahrhunderts zeichnen. In ihren Briefen beschreibt Mathilde oft ihre liebenswerten, manchmal auch „verrückten Tanten“, und nimmt in häuslicher Umsicht lebhaften Anteil an den Geschehnissen in Politik und Gesellschaft.

Gut gerüstet in den Lesesommer ...



Die Urlaubs- und Ferienzeit steht vor der Tür, und mit ihr auch die nötige Zeit, mal wieder ein schönes Buch zu lesen!

Ihre Stadtbibliothek hat sich jedenfalls gut vorbereitet und bietet für jedes Alter und jeden Geschmack spannende und unterhaltsame Lektüre an.

Hier ein paar Tipps aus dem aktuellen Angebot:

Donna Leon lässt ihren Commissario Brunetti in „**Das goldene Ei**“ seinen 22. Fall lösen - auf gewohnt unterhaltsame Weise ...

Auch **Kathy Reichs** hat mit der Anthropologin Tempe Brennan eine Kultfigur geschaffen, die in dem neuen Thriller „**Totengeld**“ den Tod einer jungen Frau aufklären muss, die von der Polizei bereits als Unfalltote zu den „Akten“ gelegt werden soll ...

„**Ihr Blut so rein**“ von Sharon Bolton ist nichts für schwache Nerven - fünf tote Jungen in 5 Wochen und Lacey Flint, Ermittlerin in Sonderurlaub, hat einen kleinen Nachbarsjungen, der etwas zu wissen scheint ...

Auch auf die neuen Thriller von **Karen Rose** und **Harlan Coben** möchten wir die Krimifreunde unter Ihnen aufmerksam machen, und denen, die in ihrem Urlaub lieber etwas fürs Herz brauchen, können wir noch folgende aktuellen Bücher empfehlen:

Mary Simses - Der Sommer der Blaubeeren, ein Buch über die Macht der kleinen Glücksmomente; **Emma Healey - Elizabeth wird vermisst**, eine berührende Geschichte über Verlust und Vergessen; **Jojo Moyes - Weit weg und ganz nah**, ein Buch, das Jung und Alt gleichermaßen anröhrt; **Clara Sternberg - Sonntags bei Sophie**, ein zauberhafter Roman über die Kraft der Freundschaft ...

Auch auf die jungen Bücherwürmer wartet wieder der **Lesesommer XXL** während der Sommerferien mit vielen neuen tollen Büchern - mehr Informationen dazu in der nächsten Ausgabe! Besuchen Sie uns und überzeugen Sie sich selbst vom vielfältigen Angebot unserer Bibliothek!!! Sie finden uns Am Markt 13 zu folgenden Öffnungszeiten:

Montag und Freitag von 10 - 12 und von 13 - 16 Uhr

Dienstag von 13 - 19 Uhr

Donnerstag von 13 - 18 Uhr

Stadtbibliothek Coswig (Anhalt)

Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Aktionen in den Ferien 2014 im Flämingbad Coswig (Anhalt)

Woche vom 21.07.2014 bis 27.07.2014

Familienrabatt (gilt nur für Familien)

- Eintritt Erwachsene = 2,00 Euro
- Kind = 0,50 Euro

Woche vom 28.07.2014 bis 03.08.2014

Mietpreise für Spielgeräte entfallen

(außer Strandkörbe und Sonnenliegen)

Woche vom 04.08.2014 bis 10.08.2014

Kinder (3 bis 14 Jahre) = **Eintritt 1/2 Preis**

Woche vom 11.08.2014 bis 17.08.2014

Mietpreise für Spielgeräte entfallen

(außer Strandkörbe und Sonnenliegen)

Veranstaltungen

4. Sommerfest in Weiden

am 05.07.2014

11 Uhr - traditioneller Beginn mit den Jagdhornbläsern

12 Uhr - Mittag aus der Gulaschkanone & vom Grill zum Nachmittag Spiel und Spaß für Jung & Alt kleines Kinderprogramm

Hüpfburg

Kinderschminken

Hau-den-Lukas

Musikalische Unterhaltung

Kinderkarussell

und noch vieles mehr



13 - 17 Uhr Preiskegeln

ab 14.00 Uhr Kaffee & Kuchen

ab 19 Uhr Einlass für Disco mit

Mickie Krause Double

und kleiner Showeinlage

Eintritt Erwachsene 7 €

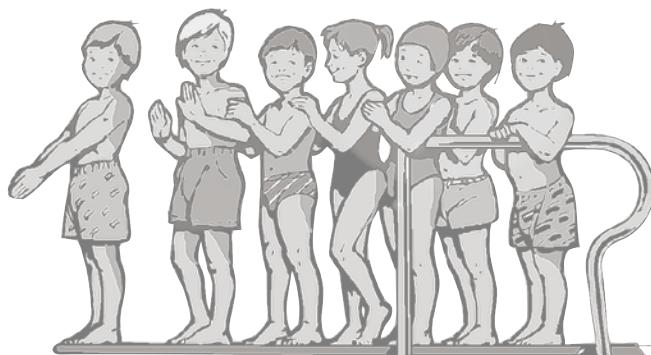
Kinder (bis 15 Jahre) 4 €

Der Feuerwehrverein

„Florian 1280 Weiden e. V.“ lädt alle recht herzlich dazu ein, einen gemütlichen Tag mit der Familie zu verbringen. Wir freuen uns auf Sie!

Für Essen und Trinken ist den ganzen Tag über gesorgt. Austragungsort ist wieder der Festplatz in Richtung Serno/Grochewitz.

Parkplätze sind vorhanden und ausgeschildert.



Schwimmfest

am 12.07.2014 in Serno

Beginn: 10.00 Uhr

Ende: ???

Ablauf:

10.00 - 18.00 Uhr Preiskegeln

14.00 Uhr Neptuntaufe

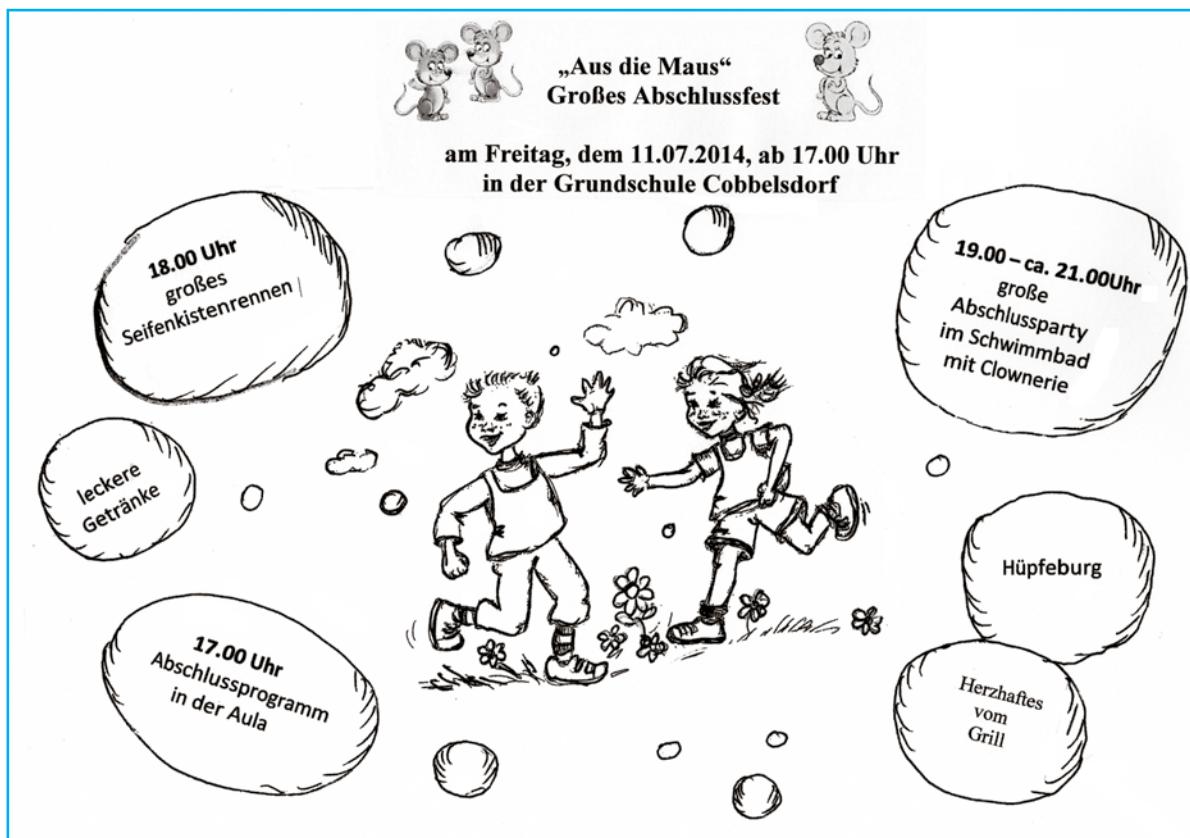
14.30 Uhr Kaffee und Kuchen

mit musikalischer Unterhaltung

Beach Party mit heißen Rhythmen und coolen Drinks

- Wasserspiele
- Muttertauchen
- Kinderbelustigung





SCHULFEST

in der Grundschule Klieken
am Sonnabend, den 12. Juli 2014
von 10:00 – 13:00 Uhr



Wir wollen mit unseren Gästen

Afrika erleben



afrikanische Rhythmen
Tiermasken selbst gestalten
traditionelles Schminken
Edelsteinsuche
afrikanische Spiele
landestypische Frisuren
und vieles mehr

auch für das leibliche Wohl wird gesorgt



Vereine und Parteien



90 Jahre SG Jeber-Bergfrieden e. V.

Dieses Ereignis, zu dem wir Sie herzlich einladen, wollen wir im Rahmen eines Sommerfestes vom **18. bis 20. Juli** in Jeber-Bergfrieden feiern.

Das Programm wird in der nächsten Amtsblattausgabe und unter der Homepage der Stadt Coswig (Anhalt) - Rubrik Veranstaltungen veröffentlicht.

Der Vorstand



Heimat- und Geschichtsverein informiert

Unser jährliches Sommerfest findet am 26.07.2014, ab 14.00 Uhr in den Räumen der AWO, Elbstraße 1, statt. Es wäre schön, wenn sich wieder Kuchenbäcker finden würden.

Am 09.09.2014 ist eine Busreise nach Eisleben geplant mit Stadtführung per Tsche-Tsche-Bahn und Besichtigung der Andreaskirche.
Bitte die Teilnahme anmelden.

Heidemarie Grzech
Vorsitzende

Auf einer überdachten Fläche, leben etwa 90 exotische Tierarten und rund 500 verschiedene Baum- und Pflanzenarten. Folgen Sie unseren Dschungelpfaden, erklettern Sie den Baumgipfelpfad und lassen Sie sich bei einer Bootsfahrt auf dem Urwaldfluss Gamanil treiben.

Termin: 1. September 2014

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann wenden Sie sich an uns.

Wir freuen uns über jede/n, ob jung oder alt, die/der den Weg in unser Haus findet!

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!

Das Team der DRK Begegnungsstätte Coswig/Anhalt

Anmeldungen und Informationen ab sofort möglich!

Kontakte:

Leiterin: Marion Hausmann  034903 52023

Verwaltung: Jacqueline Döhring  034903 52024

Reisen: Anke Kappel Tel.: 034903 52021

Seniorentreff: Tel.: 034903 52027

 aussenstelle.coswig@drk-wittenberg.de

Veranstaltungsplan Stadtverband der Arbeiterwohlfahrt Coswig e. V.

Monat Juni 2014

Begegnungsstätte Elbstr. 1 06869 Coswig Tel. 034903 31355

Fr., 04.07.2014

9.30 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

Sa., 05.07.2014

14.00 Uhr Sommerfest der AWO

Mo., 07.07.2014

14.00 Uhr Kaffeeklatsch

Mi., 09.07.2014

14.00 Uhr Spielnachmittag

Do., 10.07.2014

8.30 Uhr Frühstück

Fr., 11.07.2014

9.30 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

Mo., 14.07.2014

14.00 Uhr Kaffeeklatsch

Mi., 16.07.2014

14.00 Uhr Spielnachmittag

Do., 17.07.2014

14.00 Uhr Kaffeefahrt in die „Grieboer Schweiz“

Am Samstag, dem 05.07.2014 findet um 14.00 Uhr unser Sommerfest der AWO statt. Einlass erfolgt ab 13.30 Uhr. Für das leibliche Wohl wird gesorgt. Anmeldungen sind erwünscht.

Tagesfahrt

Am 24.07.2014 fahren wir in die Lausitz - IBA-Terrassen, Tagebau Welzow-Süd (mit Bus), Fahrt mit der „Seeschlange“ durch das „Lausitzer Seenland“ u. a.

Am 28.08.2014 führt uns eine Tagesfahrt nach Berlin. Unter dem Motto „Berlin mit Herz und Schnauze“ werden wir eine vergnügliche Stadtrundfahrt erleben, dazu gehört natürlich auch eine besondere Berliner Spezialität, die wir kosten werden. Anschließend machen wir noch eine Schifffahrt auf dem Wannsee.

Vom 27.09.2014 bis 01.10.2014 fahren wir ins Zittauer Gebirge nach Oybin.

4 Ü/HP im Hotel „Oybiner Hof“, Ausflüge in die Umgebung, Bimmelbahnfahrt u. a.

Infos und Anmeldungen zu allen Veranstaltungen in unserer Begegnungsstätte oder telefonisch unter der Rufnummer 034903 31355. Auch Nichtmitglieder sind uns herzlich willkommen.

Michalke

Veranstaltungen 2014

Naturpark Fläming e. V.

Samstag, 12.07.2014 | Start Waldpension „Buchholzmühle“ Geführte naturschutzfachliche Wanderung im FFH-Gebiet „Rossel, Buchholz und Streetzer Bach“

Das FFH-Gebiet nördlich von Rosslau entlang des Rosselbaches ist geprägt von einer naturnahen Bachniederung mit verschiedenen Feuchtwaldtypen. Erlenbruchwälder, Feuchtwiesen und Eichen-Hainbuchenwälder kommen in diesem Schutzgebiet vor. Durch die Unterstützung des Landesforstbetriebes Anhalt bekommen Sie fachkundige und wissenswerte Auskünfte im Rahmen dieser naturschutzfachlichen Wanderung.

10:00 Uhr - 12:00 Uhr

Teilnehmergebühr: 5,- EUR

Treffpunkt: An der Waldpension „Buchholzmühle“, Buchholzmühle 55, 06862 Dessau-Roßlau OT Mühlstedt

Anmeldungen bis 10. Juli 2014 im Naturparkinformationszentrum Jeber-Bergfrieden,

Telefon: 034907 30745

E-Mail: info@naturpark-flaeming.de

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde Coswig

Gottesdienste:

So., 06.07.

14.00 Uhr Coswig Elbegottesdienst mit Taufen

Sa., 12.07.

14.00 Uhr Cobbelsdorf Gottesdienst mit Taufe

So., 13.07.

14.00 Uhr Coswig Familiengottesdienst zum Gemeindefest

Termine:

Di., 01.07.

14.30 Uhr Senst Gemeindenachmittag

Mo., 07.07.

14.30 Uhr Griebo Frauenkreis

Mi., 09.07.

14.00 Uhr Coswig Frauenkreis St. Nicolai

Do., 10.07.

14.30 Uhr Köselitz Gemeindenachmittag

Gott nahe zu sein ist mein Glück

Ein halbes Jahr 2014 wird zum Gemeindefest am 13. Juli hinter uns liegen. Das ist eine gute Gelegenheit, die Jahreslosung für dieses Jahr noch einmal zu bedenken und von allen Seiten zu betrachten. Deshalb steht unser diesjähriges Gemeindefest ganz im Zeichen der Jahreslosung. Lassen Sie sich überraschen, was dem Vorbereitungsteam dazu alles Schöne einfällt. Natürlich wird es wieder für alle Altersgruppen etwas Passendes geben.

Wir beginnen wieder **14.00 Uhr** mit einem Familiengottesdienst zur Einstimmung. Im Anschluß wird natürlich das Kuchenbuffet eröffnet und später gibt es noch Grillwürstchen und diverse Salate zum Abendessen. So der Plan. Der geht aber nur auf, wenn recht viele fleißige BäckerInnen und KöchInnen etwas dazu beisteuern. So ein Fest ist eine gute Gelegenheit mal seinen Lieblingssalat oder/und Kuchen der Öffentlichkeit zu präsentieren. Manch Einer oder Eine hat dort schon Rezepte getauscht oder gemerkt, wie lecker manche Sachen sind. Also, auf an die Schüsseln und Backformen!

Wenn Sie etwas beisteuern möchten, dann melden Sie sich bitte bei Frau Frenzel im Kirchenbüro (62938).

Zum Abschluß des Gemeindefestes findet die Aufführung eines Theaterstückes statt.

Regelmäßige Gemeindekreise

| | | |
|------------------------------------|-------------|-----------|
| Junge Gemeinde | donnerstags | 18.00 Uhr |
| Kirchenmusikalische Arbeitskreise: | | |
| Kirchenchor | donnerstags | 19.30 Uhr |
| Posaunenchor | dienstags | 18.30 Uhr |
| Jungbläser | montags | 16.30 Uhr |
| Anfänger Posaunenchor | freitags | 17.00 Uhr |

Neuapostolische Kirche**Neuapostolische Kirche Coswig (Anhalt)**

www.nakcoswig.de

**Gottesdienste:****Sonntag, 06.07.**

09.30 Uhr Gottesdienst für Entschlafene in Coswig

Mittwoch, 09.07.

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

Sonntag, 13.07.

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

Mittwoch, 16.07.

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

Kinderunterrichte:**Sonntag, 13.07.**

08.45 Uhr Kinderchorprobe

09.30 Uhr Vorsonntagsschule

09.30 Uhr Sonntagsschule

11.00 Uhr Konfirmandenunterricht

Gemeindechor:**Montag, 07.07. und 14.07.**

19.30 Uhr Chorprobe

Gemeindevorsteher:

Gerald Müller

E-Mail: vorsteher@nakcoswig.de

Katholische Gemeinde St. Michael**06.07.2014, Sonntag**

09.00 Uhr Hl.Messe

08.07.2014, Dienstag

08.00 Uhr Gottesdienst

13.07.2014, Sonntag**10.30 Uhr Hochamt/Pfarrfest****15.07.2014, Dienstag**

08.00 Uhr Gottesdienst

*Eine gute und frohe Zeit wünscht**K. Hoffmann***Evangelisches Pfarramt Zieko****Elbegottesdienst**

Sonntag, 06.07., 14:00 Uhr an der Elbe in Coswig

Gottesdienst

Sonntag, 13.07., 09:00 Uhr in Ragösen Leitung: Pfr. Markowsky

10:30 Uhr in Thießen Leitung: Pfr. Markowsky

Sonntagsandacht

Sonntag, 13.07., 10:00 Uhr in Buko Leitung: Martha Pluder

Gottesdienst

Sonntag, 20.07., 09:00 Uhr in Düben Leitung: Pfr. Markowsky

10:30 Uhr in Stackelitz Leitung: Pfr. Markowsky

Sonntag, 27.07., 09:00 Uhr in Hundeluft

Leitung: Pfrin Simmering

10:30 Uhr in Zieko Leitung: Pfrin Simmering

Sonntagsandacht

Sonntag, 27.07., 10:00 Uhr in Buko Leitung: Martha Pluder

Gemeindenachmittage 2014**Buro:** Mittwoch, 09.07., 15:00 Uhr in Buro**Buko:** Mittwoch, 16.07., 15:00 Uhr in Buko

Gemeindehaus Leitung: Martha Pluder

Mittwoch, 20.08., 15:00 Uhr in Buko

Gemeindehaus Leitung: Martha Pluder

Düben: Dienstag, 22.07., 15:00 Uhr in Düben

Leitung: Pfrin Simmering

Klieken: Dienstag, 08.07., 14:00 Uhr in Klieken

Leitung: Pfr. Markowsky

Thießen: Mittwoch, 23.07., 15:00 Uhr in Thießen

Leitung: Pfrin Simmering

Zieko: Mittwoch, 16.07., 15:00 Uhr in Zieko

Leitung: Pfr. Markowsky

GKR-Sitzung**Zieko:** Dienstag, 15.07., 19:30 Uhr im Pfarrhaus Zieko**Kindervormittag****Zieko:** Samstag, 05.07., 10:00 - 11:30 Uhr mit Angela Hillig**Für Kurzentschlossene!****19. bis 26. Juli 2014** - Sommerlager (SOLA) für Teens von 13 bis 17 Jahren**27. bis 2. August 2014** - SOLA für Kinder von 9 bis 13 Jahren
Weitere Informationen und Anmeldung über www.solazieko.de,

Einladungsflyer zu den Sprechzeiten im Pfarramt Zieko.

Es sind in beiden Durchgängen derzeit noch Plätze frei.

Geburtstage

Die Bürgermeisterin der Stadt
Coswig (Anhalt) gratuliert den
Bürgern der Stadt Coswig
(Anhalt) nachträglich ganz
herzlich zum Geburtstag



(zum 70., 75. und ab 80 jedes Jahr)

Redaktionsschluss: 23.06.2014

| | | |
|--------|---------------------------|--------------------|
| 19.06. | Frau Ingeborg Berndt | zum 88. Geburtstag |
| 19.06. | Frau Sonja Winkler | zum 88. Geburtstag |
| 20.06. | Herr Kurt Barth | zum 75. Geburtstag |
| 20.06. | Frau Ursula Dauert | zum 85. Geburtstag |
| 20.06. | Frau Lieselotte Neumann | zum 81. Geburtstag |
| 20.06. | Frau Gerda Schuster | zum 70. Geburtstag |
| 21.06. | Frau Erna Braun | zum 89. Geburtstag |
| 21.06. | Frau Emma Brendler | zum 97. Geburtstag |
| 21.06. | Frau Irma Schilling | zum 89. Geburtstag |
| 21.06. | Herr Horst Wolfensteller | zum 75. Geburtstag |
| 22.06. | Frau Johanne Herzog | zum 91. Geburtstag |
| 22.06. | Frau Uta Rehwald | zum 70. Geburtstag |
| 22.06. | Frau Ilse Schapitz | zum 90. Geburtstag |
| 24.06. | Herr Reiner Lier | zum 70. Geburtstag |
| 24.06. | Herr Dieter Lindau | zum 70. Geburtstag |
| 25.06. | Herr Dieter Kürschner | zum 70. Geburtstag |
| 25.06. | Frau Waldtraut Weßling | zum 86. Geburtstag |
| 26.06. | Herr Erhard Bittrich | zum 89. Geburtstag |
| 26.06. | Herr Werner Delater | zum 81. Geburtstag |
| 27.06. | Frau Elfriede Berger | zum 90. Geburtstag |
| 28.06. | Frau Ruth Jantzen | zum 84. Geburtstag |
| 28.06. | Frau Inge Schöbe | zum 82. Geburtstag |
| 29.06. | Herr Helmut Seydlar | zum 94. Geburtstag |
| 30.06. | Herr Heinz Berger | zum 86. Geburtstag |
| 01.07. | Herr Herbert Hillienhoff | zum 75. Geburtstag |
| 01.07. | Herr Wolfgang Hillienhoff | zum 85. Geburtstag |
| 02.07. | Herr Hubert Große | zum 83. Geburtstag |
| 02.07. | Frau Edith Kautz | zum 81. Geburtstag |
| 02.07. | Herr Paul Schölzel | zum 87. Geburtstag |



Die Bürgermeisterin gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar Christa und Werner Juling zum Fest der Diamantenen Hochzeit, welches sie am 21.06.2014 feiern konnten. Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

Die Bürgermeisterin der Stadt
Coswig (Anhalt) und die
Ortsbürgermeister/in gratulieren
ganz herzlich nachträglich zum
Geburtstag
(zum 65., 70. ab 75. jedes Jahr)


Ortschaft Bräsen:

- | | | |
|--------|---------------------|--------------------|
| 22.06. | Frau Rosa Möbius | zum 80. Geburtstag |
| 23.06. | Herr Walter Reimann | zum 83. Geburtstag |

Ortschaft Buko:

- | | | |
|--------|----------------------------|--------------------|
| 28.06. | Frau Hildegard Hillebrandt | zum 79. Geburtstag |
|--------|----------------------------|--------------------|

Ortschaft Cobbelsdorf und Ortsteil Püllig:

- | | | |
|--------|------------------------|--------------------|
| 27.06. | Frau Sigrid Wäntig | zum 81. Geburtstag |
| 28.06. | Frau Ursula Schliemann | zum 65. Geburtstag |
| 29.06. | Frau Anni Doberitz | zum 86. Geburtstag |
| 02.07. | Herr Herbert Reiske | zum 76. Geburtstag |

Ortschaft Düben:

- | | | |
|--------|----------------------|--------------------|
| 25.06. | Frau Magdalena Henze | zum 84. Geburtstag |
| 27.06. | Herr Jürgen David | zum 77. Geburtstag |

Ortschaft Hundeluft:

- | | | |
|--------|----------------------|--------------------|
| 23.06. | Frau Ruth Bösecke | zum 80. Geburtstag |
| 27.06. | Herr Walter Göricker | zum 89. Geburtstag |

Ortschaft Jeber-Bergfrieden und Ortsteil Weiden:

- | | | |
|--------|---------------------|--------------------|
| 27.06. | Frau Martha Müller | zum 83. Geburtstag |
| 02.07. | Frau Elsbeth Müller | zum 83. Geburtstag |

Ortschaft Klieken und Ortsteil Buro:

- | | | |
|--------|--------------------------|--------------------|
| 19.06. | Herr Horst Just | zum 78. Geburtstag |
| 20.06. | Frau Maria Müller | zum 81. Geburtstag |
| 21.06. | Herr Werner Holland-Jopp | zum 79. Geburtstag |
| 28.06. | Frau Margitta Rolle | zum 70. Geburtstag |

Ortschaft Möllendorf:

- | | | |
|--------|---------------------|--------------------|
| 28.06. | Herr Wolfgang Henze | zum 80. Geburtstag |
|--------|---------------------|--------------------|

Ortschaft Senst:

- | | | |
|--------|------------------|--------------------|
| 01.07. | Frau Gerda Zappe | zum 81. Geburtstag |
|--------|------------------|--------------------|

Ortschaft Serno und Ortsteile Göritz und Grochewitz:

- | | | |
|--------|-------------------------|--------------------|
| 21.06. | Frau Anna Godau | zum 93. Geburtstag |
| 24.06. | Frau Ingrid Gottschling | zum 75. Geburtstag |
| 02.07. | Herr Otto Bäcker | zum 82. Geburtstag |

Ortschaft Thießen und Ortsteil Luko:

- | | | |
|--------|--------------------|--------------------|
| 28.06. | Frau Inge Hörnicke | zum 76. Geburtstag |
| 28.06. | Frau Ilse Seeger | zum 82. Geburtstag |



Der Bürgermeister gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar Regina und Manfred Krause zum Fest der Goldenen Hochzeit, welches sie am 27.06.2014 feiern konnten. Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

Ortschaft Wörpen und Ortsteil Wahlsdorf:

- | | | |
|--------|------------------------|--------------------|
| 19.06. | Herr Manfred Richter | zum 78. Geburtstag |
| 22.06. | Herr Klaus Müller | zum 65. Geburtstag |
| 22.06. | Frau Regina Rudersdorf | zum 75. Geburtstag |

Ortschaft Zieko:

- | | | |
|--------|-------------------|--------------------|
| 02.07. | Herr Harri Rudolf | zum 65. Geburtstag |
|--------|-------------------|--------------------|